

ИНТЕРАКТИВНЫЕ СПОСОБЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С ПОТРЕБИТЕЛЯМИ ЭКСКУРСИОННЫХ УСЛУГ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ ВЬЕТНАМА

До Тхи Хань

*Национальный исследовательский Томский политехнический университет, Томск,
e-mail: hanhdt21@gmail.com*

В статье проанализированы проблемы, связанные с эволюцией ценностей под влиянием экономики. Современные потребители не ищут продукции и услуг, которые могут удовлетворить их основные потребности, они хотят получить сервис на высшем уровне. В экскурсионной деятельности, это доказывается в появлении инновационных видов экскурсионных программ и появления новых диалоговых путей взаимодействия в соответствии с потребностями заказчиков, это повышает интерес к языку и культуре страны.

Ключевые слова: интерактивные способы, интерактивные экскурсии, инновации, язык, культура

INTERACTIVE WAYS TO ENGAGE WITH CUSTOMERS EXCURSION SERVICES IN THE PROCESS OF STUDYING LANGUAGE AND CULTURE OF VIETNAM

Do Thi Hanh

National research Tomsk polytechnic university, Tomsk, e-mail: hanhdt21@gmail.com

The urgency of the problems associated with the evolution of values, under the influence of the economy experiences. Modern consumers are not looking for products and services that can satisfy their basic needs, they want to go much further and gain invaluable experience. In excursion activity, it is manifested in the appearance of innovative types of excursion programs and the emergence of new interactive ways to interact with consumers excursion services, that will improve the interest in the language and culture of the country.

Keywords: interactive ways, interactive excursion, innovation, language, culture

Актуальность проблем, освещаемых в работе, связана с эволюцией ценностей, под воздействием экономики впечатлений. Современные потребители ищут не товары и услуги, способные удовлетворить их базовые потребности, они хотят пойти намного дальше и получить бесценные впечатления. В экскурсионной деятельности это проявляется в появлении инновационных видов экскурсионных программ, и возникновения новых интерактивных способов взаимодействия с потребителями экскурсионных услуг, которые позволяют повысить интерес к языку и культуре страны.

Объект исследования – интерактивные способы взаимодействия с потребителями экскурсионных услуг.

Предмет исследования – интерактивные способы взаимодействия с потребителями экскурсионных услуг, как способ популяризации языков и культур стран Азиатско – тихоокеанского региона.

Проблему исследования можно сформулировать в вопросе: сможет ли интерактивная экскурсия актуализировать интерес к языку и культуре Вьетнама?

Цель работы – разработка технологии создания интерактивной экскурсии по Вьетнамскому музею этнологии (Ханой), направленной на актуализацию интереса к языку и культуре страны.

Для достижения поставленной цели предполагается решение следующих задач:

- Проанализировать мировой опыт проведения интерактивных экскурсий.

- Выявить инновационные виды экскурсионных программ.

- Обосновать целесообразность разработки интерактивной экскурсионной программы по музею этнологии Вьетнама в городе Ханое.

С развитием современного общества появляются и более новые формы взаимодействия с потребителями. В туристической отрасли эти формы носят интерактивный характер.

Проведя анализ нескольких крупных интернет-порталов известных музеев, можно сделать вывод, что во многих музеях мира уже делают ставку на интерактивность.

Приведем наиболее интересные и известные примеры интерактивных экскурсий. Европа считается центром, сосредоточением различных удивительных памятников культуры, произведений искусства, музеев, архитектурных сооружений, трудно найти человека, который бы не знал или не слышал об Эйфелевой башне в Париже, о Пизанской башне в Пизе, Колизее в Риме или о Карловом мосте в Праге. Но не меньшую популярность имеет и маленький старинный город, Вроцлав в Польше, который богат культурными достопримечательностями. Тут вам и многочисленные готические соборы, и барочные храмы, и разноцветные необычные здания, и многочисленные мо-

сты, и красивая рыночная площадь, и оригинальный (передовой для своего времени) Зал Столетия, и масса памятников. Но свою популярность город получил не за соборы и храмы. В городе около ста маленьких бронзовых скульптур гномов. Разработаны карты и путеводители, целый маршрут выделен на этих гномиков, про них создан даже отдельный сайт. Действительно, удачный маркетинговый ход. Ведь нынешние туристы все стали пресыщенными до крайности, ничем их уже не удивишь и не привлечешь. И в этом плане гномики, которых нужно искать по всему городу, намного интереснее, чем какой-то там очередной готический собор. У каждого гномика есть свое имя и своя история. Тут вы найдете: гнома-ботаника, влюбленных жениха и невесту, гном-профессор и гнома-банкира, спящего гнома, и гнома музыканта, а также множество других гномов. Обнаруживаются они в самых неожиданных местах (например, на фонаре, на берегу реки, на стене дома).

Для туристов, посетивших Вроцлав, самое интересное занятие – как можно больше найти и сфотографировать этих чудесных местных жителей. А это не так-то просто. Размер гномов всего 20-30 см. Приходится изрядно потрудиться, чтобы их заметить. А они любят поиграть в прятки [4].

В чувстве юмора местным жителям тоже не откажешь. В сувенирных магазинах можно приобрести специальный набор для поиска гномов. В него входят тапочки, чтобы походку сделать бесшумной и не спугнуть гномов, большая лупа, чтобы из разглядеть, и мазь для снятия усталости облегчения боли туриста, весь день проходившего согнувшись в поисках под ногами маленьких проказников.

В Лондоне самой популярной на сегодняшний день экскурсией считается экскурсия «по следам Гарри Поттера» по одноименному роману Дж. Роулинг. Вы узнаете все о самом знаменитом волшебнике во всем мире и посетите места, которые вдохновили создателей саги фильмов о Гарри Поттере. Эта экскурсия поможет вам не только узнать Лондон, но примерить на себя роль волшебника, опробовать простейшие заклинания и выбрать для себя уникальный подарок – настоящую волшебную палочку [3].

Вообще экскурсионная тематика на основе книг и фильмов очень распространена, существует огромное множество экскурсий: по следам Бильбо Бэггинса из «Властелина колец», Индианы Джонса, Шерлока Холмса. Маршрут «Умри, но не сейчас» агента 007, туристический маршрут в Рио-де-Жанейро – хрустальную мечту Остапа Бендера и т.д.

Подводя итог можно сказать, что за рубежом в развитых европейских странах давно уже делается ставка на интерактивность, с помощью которой туристы вовлекаются в разворачивающееся действие, будь то экскурсионный маршрут или интерактивный музей.

Современный туристический рынок растет и развивается год от года. Эксперты утверждают, что мировой рост прибыли в туристической отрасли в период 2013-2018 год составит в среднем 16%. В этот период также ожидается ориентированность западных туристов на посещение восточных стран. Одним из перспективных направлений западными экспертами рассматривается и Россия [7].

По данным ВТО (Всемирной Туристской Организации), Россия относится к числу государств, в которых в начале XXI века прогнозируются наивысшие темпы развития туризма, при государственной поддержке данной отрасли. Согласно этим прогнозам, к 2020 году Россия войдет в первую десятку стран как по приему туристов (47,1 млн чел. в год, что составляет 2,9% – доли в мировом потоке туристов), так и по выезде туристов за пределы государства (30,5 млн чел., 1,9% – доля в мировом потоке туристов). Причем указанные цифры не включают объемов внутреннего туризма, который составляет в среднем две трети от совокупного туристского оборота [2, с. 168-170].

По данным того же ВТО самыми популярными туристско-экскурсионными направлениями в России на сегодняшний день являются Москва, Санкт-Петербург и Золотое кольцо. Поэтому вполне логично исследовать опыт проведения интерактивных экскурсий в этих туристических центрах.

Рассмотрим более подробно каждый из указанных ранее туристических центров.

Интерактивные экскурсии в Москве настолько разнообразны по тематике что выделить какую-то одну тему невозможно. Приведем примеры экскурсий основанных на исторической тематике. Например, интерактивная экскурсия в Усадьбу Измайлово – «Этих дней не смолкнет слава». Военно-патриотическая программа о жизни Измайловского острова в годы ВОВ 1941-1945. Экскурсанты совершат путешествие по территории, посетят выставку «Они победили», которая дополнится демонстрацией документального фильма о войне. Из участников экскурсии даже соберут настоящий полк, который пройдет курс молодого бойца: попробуют уложить вещмешок, скатать шинель, собрать плащ-палатку. Военно-историческую тему продолжает и Музей-панорама «Бородинская битва». Для детей в музее создана интерактивная программа

«Солдатская сказка». В ходе уникальной экскурсии школьники облачатся в костюмы – военную форму и платья крестьянок тех времен, изучат оружейные приемы, будут маршировать под барабанную дробь и споют солдатские песни [5].

Санкт-Петербург это культурная столица России, возможно именно поэтому экскурсионные интерактивные туры здесь больше основаны на литературной тематике:

Самое известное и популярное интерактивно-театрализованное шоу в Санкт-Петербурге – «Ужасы Петербурга». Представление разворачивается на 1500 квадратных метрах грандиозного лабиринта из 13 комнат, полных мистических загадок и литературных тайн города. В этом часовом путешествии в прошлое вы окажитесь свидетелем 13 историй, в которых город раскрывает свои страшные, но бесконечно романтичные тайны. Литературные герои из произведений А.С. Пушкина («Медный всадник» и «Пиковая дама»), Н.В. Гоголя («Нос» и «Шинель»), Ф.М. Достоевского («Преступление и наказание») и реальные исторические персонажи оживут, чтобы поведать вам свои судьбы – Петр I, создавший Петербург на костях строителей; княжна Тараканова, обреченная за роковую страсть к фавориту императрицы Екатерины II графу Орлову на гибель в темнице Петропавловской крепости; «Святой черт» Григорий Распутин, ставший злым гением семьи Романовых; «последний романтик Европы» император Павел I, убитый при участии собственного сына в Михайловском замке; несчастный, сошедший с ума Герман из «Пиковой дамы», который так хотел другой жизни, и преступивший черту «убивец» Родион Раскольников. Реалистичность образов создают актеры ведущих театров Санкт-Петербурга, голографические проекции, механические куклы в объемных театральных декорациях, зеркальный лабиринт, а также фрагменты музыкальных творений П.И. Чайковского («Пиковая дама» и Шестая симфония), А. Шнитке («Ревизская сказка»), С. Курехина («Господин оформитель») [8]. Такая экскурсия оставит впечатления надолго и будет интересна всем возрастным категориям.

Золотое кольцо – не менее популярный и известный туристский маршрут, который объединяет древние города Центральной России. Они выстраивают символический круг, в котором каждый город блистает своей богатой историей и достопримечательностями, а вместе составляют сокровищницу русской культуры.

Всем известно, что родина Деда Мороза и его резиденция находятся в Великом

Устюге, а вот о том, что родина его внучки Снегурочки в Костроме, знают далеко не все. Поэтому для многих туристов отправляющихся в тур по Золотому кольцу, интересна интерактивная экскурсия «Посещение Терема Снегурочки». Снегурочка и ее помощники, Домовые и Кот Баюн проведут гостей по подворью и сказочному Терему, покажут самое интересное и вместе с вами загадают желания, которые обязательно сбудутся. В Светлице вас ждет кукольное представление про снежную красавицу, в Горнице Снегурочка расскажет о своем житье-бытье и познакомит с таинственными волшебными предметами, а в следующем зале произойдет удивительная встреча со славянскими мифами и легендами. В Комнате Чудес вас ждут необыкновенные работы костромских ребятишек, которые, несомненно, поразят Вас своей фантазией и творчеством [6].

А вот предприимчивые жители Суздаля решили прославить свой город при помощи огурца. Они провозгласили свой город родиной этого овоща и ежегодно устраивают праздник День огурца в Суздале. В программе, разумеется, дегустация и мастер-классы по засолке.

Проанализировав рынок экскурсионных маршрутов по городам Золотого кольца можно сделать вывод, что наличие собственного (обычно вымышленного) персонажа у каждого города является характерной чертой городов Золотого кольца: тут вам и былинный богатырь Алеша Попович в Ярославле и Баба Яга во Владимире и Царь Горох в Гороховце [10].

Подводя итог и сравнивая интерактивные программы Москвы, Санкт-Петербурга и Золотого кольца, можно сделать вывод, что рынок интерактивных экскурсионных туров, появившихся совсем недавно, уже достаточно разнообразен. Общей чертой интерактивных программ является то, что перед туристами разыгрывается небольшое представление, в котором они могут участвовать сами, ненадолго погружаясь в эпоху на сто или даже двести лет назад. Продолжительность таких экскурсионных программ варьируется от 1 дня до 7 дней в среднем. Примечательно, что каждый туристический центр имеет свою характерную черту. Так Москва за счет своей многогранности, являющаяся центром поликультур, имеет множество тематик, которые являются основой для проведения экскурсионных туров: это и историческая тематика, военно-патриотическая, культурная, литературная, этнографические и многие другие. Экскурсии по Санкт-Петербургу больше основаны на литературных произведениях, а Золотое кольцо делает уклон в сторону сказок и небылиц.

Характерной чертой современных потребителей экскурсионных услуг, стремящиеся к саморазвитию через путешествия и туризм, является удовлетворение их потребности в новом знании, новом опыте, в новых ощущениях и впечатлениях. Достигнуть удовлетворения потребностей клиентов, можно с помощью внедрения инноваций в сферу туризма. [1, с. 35]

Инновационная деятельность в сфере туризма направлена на создание нового или изменение существующего продукта, на совершенствование транспортных, гостиничных, рекреационных, экскурсионных, культурно-познавательных и других услуг, а также технологий их предоставления (интерактивные, с использованием информационных и иных новых технологий). Инновации, в конечном счете, могут охватывать как комплексное предоставление туристской услуги, так и концентрироваться в одной из составляющих турпродукта. Например, музей может активно использовать новые формы представления экспозиции, активно внедрять интерактивные методы включения посетителя в экспозицию, создавать реконструкции тех или иных исторических событий и т.д. Однако все остальные составляющие турпродукта могут оставаться неизменными и вполне традиционными.

В экскурсионной деятельности инновации приносятся на рынок новые идеи, новые маршруты и новые виды экскурсионных программ.

Принципиально новым направлением является включение в экскурсионную программу элементов анимации и театрализации, а также ролевых игр. При этом экскурсанты имеют возможность стать непосредственными участниками интерактивного процесса.

Основным трендом взаимодействия с потребителями экскурсионных услуг становится интерактивность таких программ.

Главный акцент во время разработки интерактивных туров делается на самом понятии интерактивности, т.е. на возможности самих туристов влиять на происходящие во время тура события.

На сегодняшний день, проведя анализ экскурсионного рынка можно выделить следующие наиболее распространенные виды инновационных экскурсионных программ:

1. Экскурсия – квест;
2. QR – экскурсия;
3. Экскурсия – ролевая игра;
4. Модульная интерактивная экскурсия.

Каждую из вышеперечисленных экскурсионных программ мы более подробно рассмотрим ниже.

Экскурсия – это нетрадиционная, познавательная экскурсия в игровой форме

по городу, во время которой, поделившись на 2 команды (но допускается и одна), туристы решают логические задачи, выполняют поиск на местности, строят оптимальные маршруты перемещения, ищут оригинальные решения и подсказки. После завершения очередного задания команды переходят к выполнению следующего. Побеждает команда, выполнившая все задания быстрее остальных, и которая придет к финишу первой.

Важной особенностью квестов является наличие команд или команд а также наличие сюжетной линии, для прохождения которой необходимо решить несколько заданий.

Примером такой экскурсии может служить экскурсия-квест «Петербургская фантазмагория» – интерактивная программа с элементами театрализации. В ходе этой экскурсии ее участники вовлекаются в действие, которое разворачивается в декорациях исторического центра города – на парадных набережных, величественных площадях, у роскошных соборов и загадочных дворцов. Следуя по маршруту, туристам предстоит ответить на вопросы и отгадать, в каком месте и с какими известными литературными и историческими персонажами, чьи имена тесно связаны с Санкт-Петербургом, они встретятся [9].

Не менее интересна экскурсия-квест по Петропавловской крепости «В поисках Грааля», похожая на формат на знаменитое телешоу «Форд Боярд». Команды отправляются на поиски старинного тайника, спрятанного много лет назад. Разгадывая загадки и выполняя технические задания, участники программы смогут по достоинству оценить всю грандиозность и величелие Петропавловской крепости, прикоснуться к истории Санкт-Петербурга и стать свидетелями реальных исторических событий.

Подводя итог можно сказать, что в процессе прохождения квеста исторические реалии и новеллы о людях, создававших биографию города, чередуются с увлекательными загадками и головоломками, экскурсанты уже не просто наблюдатели, они являются непосредственными участниками экскурсии.

QR – экскурсия. QR-коды – это инновационное средство маркировки, которая только начинает активно использоваться в туризме. Основное достоинство QR-кода – легкое распознавание информации сканирующим оборудованием (в том числе и фотокамерой мобильного телефона) и возможность хранить большой объем информации. Это дает возможность использования QR-кода во всех без исключения сферах деятельности. Необходимость интернета заключается только в том случае, если в QR-коде зашифрована ссылка на веб-сайт.

«QR-Томск. История по-новому» – проект, придуманный Александром Кузнецовым и другими «странными людьми» («Странные люди» – объединение людей, активно борющихся со свалками и мусором на территории Томска) во время работы над Аллеей Гоголя. Сейчас в Томске QR-кодов имеют более 20 объектов: памятники архитектуры, университеты и музеи среди них: Особняк купца Г.М. Голованова (ныне Российско-немецкий дом), Дом архитектора Крячкова (сегодня Музей деревянного зодчества), Томский государственный университет, музей истории Томска и др.

Целью создания данного туристического маршрута с применением к нему QR-кодов, является:

1. Увеличение количества туристов, приезжающих в город Томск;

2. Облегчение путешествия по городу иностранных туристов, путем минимизации языкового барьера;

3. Интересные и познавательные прогулки по городу местным жителям.

Экскурсия – ролевая игра. Одной из интереснейших интерактивных экскурсионных форм является ролевая игра. В целом, в сценарии ролевой игры прописаны только первоначальные ситуации, а все остальное оставлено на отыгрыш участникам-игрокам, как и что они сыграют, то и получится.

В пример можно привести экскурсию Палаты бояр Романовых в Зарядье «В гостях у боярина». Эта экскурсия-игра, основанная на русских обычаях, традициях, преданиях, проводится при активном участии детей. Их ждет встреча с боярином и боярыней, знакомство с русским средневековым бытом. Дети одевают народные костюмы учат песни и танцы того времени. В конце экскурсии мастер класс, дети под руководством аниматора делают своими руками собственную лоскутную куклу-оберег.

Таким образом, используя ролевую игру в музейной педагогике и экскурсионной деятельности, мы делаем процесс восприятия исторических и культурных событий живым, помогаем ребенку делать маленькие открытия.

Модульная интерактивная экскурсия. Главный акцент о время разработки интерактивных туров должен делаться на самом понятии интерактивности, т.е. возможности самих туристов влиять на происходящие во время тура события. Отсюда можно сделать следующее умозаключение: если анимационные туры подразумевают фиксированную программу, то интерактивные туры, напротив, должны предполагать несколько вариантов развития одной и той же программы, в зависимости от решений и действий самих

участников тура. Как и в случае интерактивных экскурсий, главный акцент интерактивных туров должен делаться на активном взаимодействии участников с объектами программы, вследствие чего сюжет программы будет «поворачиваться» то в одном, то в другом направлении. Отсюда следует, что конечный сюжетный результат тура может варьироваться от 2-х до любого другого установленного количества концовок. Добиться подобной гибкости программы можно с помощью введения такого организационного элемента, как «модуль». Модуль в данной работе будет рассматриваться как структурированный комплекс мероприятий и элементов интерактивной программы, с четким ограничением по времени. Таким образом, программа интерактивного тура будет состоять из множества модулей, хронологическое расположение которых напрямую зависит от действий самих туристов.

Таким образом, мы видим, что интерактивность экскурсий, вовлечение экскурсантов в процесс создания экскурсии помогают развивать рынок экскурсионных услуг, наполняя его новыми более интересными и инновационными видами экскурсионных программ.

Аудиогиды – современные мобильные системы аудио- и мультимедийных комментариев для туристов и посетителей экспозиций.

Радиогиды – экскурсионные радиосистемы / системы синхронного перевода. Радиосистема транслирует по радиоканалу голос экскурсовода в наушники всех членов экскурсионной группы, которая может быть сколь угодно большой.

Многофункциональные экскурсионные устройства (аудиогид + радиогид) – по сути, это 2 в 1: эти электронные гиды могут вести экскурсантов по заданным маршрутам экспозиций и автоматически запускать воспроизведение аудио или мультимедийного контента при приближении к объектам осмотра.

Аудио-киоски – стационарно установленные киоски с аудиоинформацией на нескольких языках или по нескольким тематикам (обычно количество языков и тематик не превышает 10). Эти компактные бюджетные устройства во многих случаях могут успешно заменить большие информационные терминалы на улице и в помещениях.

Звуковые купола – системы направленного звука. В зоне под звуковым куполом экскурсант услышит чистый стереозвук. Но этот звук не будет слышан другими, даже находящимися рядом людьми. Поэтому такие системы имеют и другое название: «звуковой душ» (Sound Shower).

Экскурсионные GPS-системы на транспорте – системы для трансляции экскурси-

онного контента для туристических, экскурсионных групп в салонах автобусов, в вагонах, на пассажирских судах. Когда транспортное средство пересекает границу зоны, где запланировано звучание экскурсионного комментария, автоматически запускается трансляция экскурсионного контента. Запуск производится в определенных геокоординатах на местности под воздействием спутникового GPS-сигнала.

Мы рассмотрели технологию создания новой экскурсии и выяснили что обычно она включает в себя несколько этапов: разработка создание, внедрение. В данной работе представлен проект интерактивной экскурсии построенной по модульному принципу. Модуль в данной работе будет рассматриваться как структурированный комплекс мероприятий и элементов интерактивной экскурсионной программы. Практическая значимость данного принципа заключается в более индивидуальном и современном подходе к потребителям экскурсионных услуг. В нашем случае технология создания интерактивной экскурсии построенной по модульному принципу будут иметь следующие этапы:

1. Определение цели и задач экскурсии.
2. Выбор темы.
3. Отбор литературы и составление библиографии.
4. Определение источников экскурсионного материала. Знакомство с экспозициями и фондами музеев по теме.
5. Изучение экскурсионного объекта с точки зрения модульного принципа.
6. Обход маршрута.
7. Составление интерактивной экскурсии, построенной по модульному принципу.
8. Подготовка текста экскурсии, отдельно для каждого модуля
9. Комплектование «портфеля экскурсовода», отдельно для каждого модуля
10. Выбор интерактивных способов взаимодействия с потребителями экскурсионных услуг во время проведения экскурсии.

Таким образом, с помощью внедрения модульного принципа в технологию разработки и проведения экскурсий, мы сможем повысить интерактивность разрабатываемых экскурсионных программ, за счет вовлечения потребителей экскурсионных услуг в экскурсионный процесс и их влияния на ход экскурсии.

В данной работе предложен проект создания интерактивной экскурсии по Вьетнамскому музею этнологии. Вьетнамский музей этнологии – большой музей в столице Вьетнама, городе Ханой. Музей посвящен быту и культуре 54 официально признанных этнических групп Вьетнама. Во Вьетнамском

музее этнологии сегодня собрана большая коллекция предметов, относящихся к определенным видам искусства и быту племен и народов, живших на землях Вьетнама.

Музей расположен в районе Каузяй, примерно в 8 км от центра города. Официально открыт в ноябре 1997 года. Он расположен под открытым небом и занимает площадь около 3,5 га. Здесь представлены экспонаты, демонстрирующие уникальную культуру и традиции древних народов, населявших территорию Вьетнама.

Без сомнения, этот музей для тех, кто предпочитает туристические поездки с целью изучения культуры и языка. В залах музея представлены сцены ритуальных обрядов, национальные костюмы, украшения, наряды, оружие, музыкальные и сельскохозяйственные инструменты, а также предметы быта и традиционные жилища. Все экспонаты размещены в соответствии с принадлежностью к определенной территории и этнической группе, при этом большинство объектов, заполнивших 97 витрин, являются оригинальными. Музей насчитывает более чем 15 000 экспонатов, включая фотографии и мультимедиа. Этнографический музей окунет посетителя в неповторимый мир культуры вьетнамского народа.

В ходе экскурсии будет посвящен рассказ о социально-культурных разнообразиях 54 этнических групп Вьетнама, знакомство с наружной, экспозиционной площадью музея. Люди приходят в музей не только для развлечения, но и чтобы узнать об этнических группах Вьетнама, их культурном наследии и уникальности каждой отдельной группы в определенном регионе, а также узнать о традиционных ценностях всей вьетнамской нации. Посетители смогут пройти по залам, им покажут монографии, старые снимки, сохранившиеся вещи, а также восстановленные по воспоминаниям, интерьеры, комнаты. Гости, приезжающие в Ханой из разных стран, комментарии к образцам даются на трех языках: вьетнамском, французском и английском, чтобы сделать представленные в музее сведения максимально доступными для них. Кроме этого, в музее проводится урок «Вьетнамский язык для начинающих» для тех, кого интересует Вьетнамский язык. Это хорошая возможность изучать и повысить уровень понимания Вьетнамского языка для тех, кто изучает Вьетнамский язык.

Также участникам предлагается несколько вариантов экскурсионных программ на выбор:

Первый вариант: участие в театре кукол на воде.

Театр на воде относится к одной из форм народного творчества, которая возникла в дельте Красной реки на севере Вьетнама в 11 веке. Все представление происходит на воде, с помощью кукол рассказываются народные сказки. Куклы для этого театра сделаны из дерева. Представление проводится в неглубоком бассейне. Куклы управляются кукловодами, которые стоят за сценой по пояс в воде. Представления сопровождаются национальной музыкой.

Для начала участникам рассказывают историю и особенности этого театра, затем как управлять куклами. После вступительной части из участников выбирают группу людей для тренировки.

Второй вариант: участие в кулинарном мастер-классе «Пирог Бань Чынг».

Бань Чынг (Banh Chung) – вьетнамское традиционное Новогоднее блюдо. Бань Чынг появился при короле Хунге, основателе нации, 3-4 тысячи лет назад. Бань Чынг – символ земли. С тех пор Бань Чынг стал обязательным блюдом при праздновании Тэта (Новый год по лунному календарю на Вьетнамском языке). Бань Чынг очень питателен, обладает оригинальным вкусом и может храниться долгое время. Бань Чынг сделан из риса клейкого, свинины, зеленого фасоля и марантовых листьев.

Для начала участникам рассказывают о истории появления этого пирога, затем о кулинарном рецепте приготовления. После вступительной части, все участники экскурсии могут принять участие на мастер-классе.

Третий вариант: участие в традиционных народных играх.

Участникам предоставляет возможность принять участие во многих интересных народных играх Вьетнама.

Таким образом, все элементы интерактивности экскурсии во Вьетнамском

музее этнологии актуализируют интерес у участников к изучению языка и культуры Вьетнама.

В заключение необходимо утверждать, что одной из прикладных аспектов изучения языков и культур стран Азиатско-тихоокеанского региона – Вьетнама является интерактивная экскурсия.

Научный руководитель: Агранович Виктория Борисовна, к.ф.н., доцент кафедры КТЛ НУППУ.

Список литературы

1. Экономика и управление туристской деятельностью: учебное пособие в 2-х частях. Ч. 2 / под общ. ред. Г.А. Карповой, Л.В. Хоре-вой. – СПб.: Изд-во СПб ГУЭФ, 2011. – 135 с.
2. Янюшкин В. А. Статья из сборника «Экономика. Право. Менеджмент: современные проблемы и тенденции развития»// Материалы II Международной научно-практической конференции 31 августа 2012г.: Сборник научных трудов. – Краснодар: НИЦ «Априори», 2012. – с. 168-170.
3. Warner Bros Studio Tour London [Электронный ресурс] // официальный сайт Уорнер Бразерс студии в Лондоне. – Режим доступа: <http://www.wbstudiotour.co.uk/wand/>.
4. Вроцлавские гномы [Электрон. ресурс] / – Вроцлав по-русски. – Режим доступа: <http://www.wroclaw-ru.net/влюбись-во-вроцлав/вроцлавские-гномы/>.
5. Музей-панорама «Бородинская битва» [Электронный ресурс] / Официальный сайт музея. – Режим доступа: <http://www.1812panorama.ru/children.html>.
6. Программы/Терем Снегурочки в Костроме [Электронный ресурс] / Официальный сайт музея Снегурочки в Костроме. – Режим доступа: <http://teremnegurochki.ru/?i=programmy#foot>.
7. Тенденции развития мирового туризма на ближайшие 5 лет // Турифо [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://tourinfo.ru/interview/40896/>.
8. Ужасы Петербурга – интерактивное шоу [Электронный ресурс] / Официальный сайт музея Санкт-Петербурга «Ужасы Петербурга»– Режим доступа: <http://www.spbhoto.ru/>.
9. Экскурсии в Санкт-Петербург [Электронный ресурс] / Официальный сайт туроператора «Верса». – Режим доступа: <http://www.versa.ru/sbornie/ehkskursii/>.
10. Экскурсионные туры по Золотому кольцу [Электронный ресурс] / Официальный сайт туристической компании Роза ветров. – Режим доступа: http://www.roza-v.ru/cities/zolotoe_kolto/.

УДК 781.021:78.072

МЕТАФОРИЧЕСКОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ МУЗЫКАЛЬНОГО ЗВУЧАНИЯ В ДИСКУРСЕ МУЗЫКАЛЬНОЙ КРИТИКИ

Железнякова А.Н.

Томский политехнический университет, Томск, e-mail: bibikova@tpu.ru, bibanya@mail.ru

Музыка – это неотъемлемая часть человеческой культуры. В статье в рамках антропоцентрической парадигмы рассматриваются психические основания человеческой деятельности. В частности, особенности восприятия и интерпретации музыкального звучания музыкантов-профессионалов в критических статьях, посвященных описанию музыки в оперных произведениях. Цель исследования изучить специфику знакового маркирования музыкальными критиками музыкальных образов, попытка их классификации и описания. В качестве методологии выступает теория концептуальной метафоры и метафорическое моделирование. Проведенный анализ позволил выявить три основные модели: Музыка – мир артефактов (предметов), Музыка – мир человека, Музыка – мир природы. Основные задачи авторов этих статей донести смысл оперного произведения, осуществить «межсемиотический перевод», то есть описать ощущения от восприятия музыки, ресурсами естественного языка.

Ключевые слова: метафорические модели, культура, музыка, дискурс, опера